

Lithuania-Klaipėda: Occupational clothing

OJ S 68/2015 08/04/2015

Contract notice

Supplies

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Lietuvos kariuomenės Karinės jūrų pajėgos

National registration number: 193097749

Postal address: Naujoji Uosto g. 24

Town: Klaipėda

Postal code: LT-92244

Country: Lithuania

Contact person: L. e. KJP N4 įsigijimo planavimo skyriaus viršininko pareigas Marius Budvytis

For the attention of: Marius Budvytis

E-mail: marius.budvytis@mil.lt

Telephone: +370 46391246

Fax: +370 46391249

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.kam.lt>

Electronic access to information: <https://pirkimai.eviesiejipirkimai.lt>

Electronic submission of tenders and requests to participate: <https://pirkimai.eviesiejipirkimai.lt>

I.2. Type of the contracting authority

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.3. Main activity

Defence

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Pirkimas – Aprangos pirkimas 2015 m.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: Prekės pristatomos į Pirkėjo sandėlius esančius adresu Žūklys g. 24, LT-93264 Klaipėda, Lietuvos kariuomenės Karinės jūrų pajėgos.

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Pirkimas skirstomas į 7 (septynias) pirkimo dalis, kiekvienai pirkimo daliai bus sudaroma atskira pirkimo sutartis:

— pirma pirkimo dalis:

1. virėjo švarkas ir kelnės – 35 kompl.;
2. darbinis kostiumas (švarkas ir kelnės) – 80 kompl.;
3. neperpučiami ir neperšlampami drabužiai – 20 kompl.;
4. kostiumas šiltas (striukė ir kelnės) – 38 kompl.,

— antra pirkimo dalis:

1. ugniagesio batai – 5 poros;
2. guminiai batai su šiltu įsegalu – 30 porų;
3. specialūs batai su metaline apsauga priekyje – 70 porų;
4. specialioji avalynė virėjams – 35 poros,

— trečia pirkimo dalis:

1. kostiumas laivo uniformos – 906 kompl.;
2. striukė laivo uniformos komplekto drėgnam orui – 100 vnt.;
3. kelnės laivo uniformos komplekto drėgnam orui – 100 vnt.;
4. striukė laivo uniformos – 306 vnt.,

— ketvirta pirkimo dalis:

1. striukė žieminė – 100 vnt.

— penkta pirkimo dalis:

1. puspaltis. 50 vnt.,

— šešta pirkimo dalis:

1. marškiniai uniforminiai ilg. rank. – 150 vnt.;
2. marškiniai uniforminiai tr. rank. – 150 vnt.;
3. palaidinukė uniforminiai ilg. rank. – 20 vnt.;
4. palaidinukė uniforminė tr. rank. – 20 vnt.;
5. marškiniai išeiginiai ilg. rank. – 150 vnt.;
6. marškiniai išeiginiai tr. rank. – 150 vnt.;
7. palaidinukė išeiginė ilg. rank. – 20 vnt.;
8. palaidinukė išeiginė tr. rank. – 20 vnt.,

— septinta pirkimo dalis:

1. megztinis vyriškas laivo – 40 vnt.

II.1.6. CPV code(s)

18110000 Occupational clothing, 18800000 Footwear, 18330000 T-shirts and shirts

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1.

Total quantity or scope

- Virėjo švarkas ir kelnės – 70 kompl.,
- darbinis kostiumas (švarkas ir kelnės) – 160 kompl.,
- neperpučiami ir neperšlampami drabužiai – 40 kompl.,
- kostiumas šiltas (striukė ir kelnės) – 76 kompl.,
- ugniagesio batai – 10 poros,
- guminiai batai su šiltu įsegalu – 60 porų,
- specialūs batai su metaline apsauga priekyje – 140 porų,
- specialioji avalynė virėjams – 70 poros,
- kostiumas laivo uniformos – 1 812 kompl.,
- striukė laivo uniformos komplekto drėgnam orui – 200 vnt.,
- kelnės laivo uniformos komplekto drėgnam orui – 200 vnt.,
- striukė laivo uniformos – 612 vnt.,
- striukė žieminė – 200 vnt.,
- puspaltis – 100 vnt.,
- marškiniai uniforminiai ilg. rank. – 300 vnt.,
- marškiniai uniforminiai tr. rank. – 300 vnt.,
- palaidinukė uniforminiai ilg. rank. – 40 vnt.,
- palaidinukė uniforminė tr. rank. – 40 vnt.,
- marškiniai išeiginiai ilg. rank. – 300 vnt.,
- marškiniai išeiginiai tr. rank. – 300 vnt.,
- palaidinukė išeiginė ilg. rank. – 40 vnt.,
- palaidinukė išeiginė tr. rank. – 40 vnt.,
- megztinis vyriškas laivo – 80 vnt.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 1.6.2015. Completion 31.12.2015

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Spec. apranga

1) Short description

- Virėjo švarkas ir kelnės,
- darbinis kostiumas (švarkas ir kelnės),
- neperpučiami ir neperšlampami drabužiai,
- kostiumas šiltas (striukė ir kelnės).

2) CPV code(s)

18110000 Occupational clothing

3) Quantity or scope

- Virėjo švarkas ir kelnės – kompl. 35,
- darbinis kostiumas (švarkas ir kelnės) – kompl. 80,
- neperpučiami ir neperšlampami drabužiai – kompl. 20,
- kostiumas šiltas (striukė ir kelnės) – kompl. 38.

4) Indication about different time frame or duration

Start 1.6.2015. Completion 31.12.2015

5) Additional information about lots

Lot No: 2

Lot title: Spec. batai

1) Short description

- Ugniagesio batai,
- guminiai batai su šiltu įsegalu,
- specialūs batai su metaline apsauga priekyje,
- specialioji avalynė virėjams.

2) CPV code(s)

18800000 Footwear

3) Quantity or scope

- Ugniagesio batai – poros 5,
- guminiai batai su šiltu įsegalu – porų 30,
- specialūs batai su metaline apsauga priekyje – porų 70,
- specialioji avalynė virėjams – poros 35.

4) Indication about different time frame or duration

Start 1.6.2015. Completion 31.12.2015

5) Additional information about lots

Lot No: 3

Lot title: Laivo uniformos

1) Short description

- Kostiumas laivo uniformos,
- striukė laivo uniformos komplekto drėgnam orui,
- kelnės laivo uniformos komplekto drėgnam orui,
- striukė laivo uniformos.

2) CPV code(s)

18110000 Occupational clothing

3) Quantity or scope

- Kostiumas laivo uniformos – kompl. 906,
- striukė laivo uniformos komplekto drėgnam orui – vnt. 100,
- kelnės laivo uniformos komplekto drėgnam orui – vnt. 100,
- striukė laivo uniformos – vnt. 306.

4) Indication about different time frame or duration

Start 1.6.2015. Completion 31.12.2015

5) Additional information about lots

Lot No: 4

Lot title: Striukė žieminė

1) Short description

Striukė žieminė.

2) CPV code(s)

18110000 Occupational clothing

3) Quantity or scope

Striukė žieminė – vnt. 100.

4) Indication about different time frame or duration

Start 1.6.2015. Completion 31.12.2015

5) Additional information about lots

Lot No: 5

Lot title: Puspaltis

1) Short description

Puspaltis.

2) CPV code(s)

18110000 Occupational clothing

3) Quantity or scope

Puspaltis – vnt. 50.

4) Indication about different time frame or duration

Start 1.6.2015. Completion 31.12.2015

5) Additional information about lots

Lot No: 6

Lot title: Marškiniai ir palaidinės

1) Short description

- Marškiniai uniforminiai ilg. rank.,
- marškiniai uniforminiai tr. rank.,
- palaidinukė uniforminiai ilg. rank.,
- palaidinukė uniforminė tr. rank.,
- marškiniai išeiginiai ilg. rank.,
- marškiniai išeiginiai tr. rank.,
- palaidinukė išeiginė ilg. rank.,
- palaidinukė išeiginė tr. rank.

2) CPV code(s)

18330000 T-shirts and shirts

3) Quantity or scope

- Marškiniai uniforminiai ilg. rank. – vnt. 150,
- marškiniai uniforminiai tr. rank. – vnt. 150,
- palaidinukė uniforminiai ilg. rank. – vnt. 20,
- palaidinukė uniforminė tr. rank. – vnt. 20,
- marškiniai išeiginiai ilg. rank. – vnt. 150,
- marškiniai išeiginiai tr. rank. – vnt. 150,
- palaidinukė išeiginė ilg. rank. – vnt. 20,
- palaidinukė išeiginė tr. rank. – vnt. 20.

4) Indication about different time frame or duration

Start 1.6.2015. Completion 31.12.2015

5) Additional information about lots

Lot No: 7

Lot title: Megztinis vyriškas laivo

1) Short description

Megztinis vyriškas laivo.

2) CPV code(s)

18110000 Occupational clothing

3) Quantity or scope

Megztinis vyriškas laivo – vnt. 40.

4) Indication about different time frame or duration

Start 1.6.2015. Completion 31.12.2015

5) Additional information about lots

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

7 % Sutarties kainos banko garantija arba draudimo bendrovės laidavimo raštas.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Per 30 dienų nuo sąskaitos faktūros gavimo dienos.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: 1. Tiekėjas (fizinis asmuo) arba tiekėjo (juridinio asmens) vadovas ar ūkinės bendrijos tikrasis narys (nariai), turintis (turintys) teisę juridinio asmens vardu sudaryti sandorį, ir buhalteris (buhalteriai) ar kitas (kiti) asmuo (asmenys), turintis (turintys) teisę surašyti ir pasirašyti tiekėjo apskaitos dokumentus, neturi teistumo (arba teistumas yra išnykęs ar panaikintas), dėl tiekėjo (juridinio asmens) per pastaruosius 5 metus nebuvo priimtas ir įsiteisėjęs apkaltinamasis teismo nuosprendis už dalyvavimą nusikalstamame susivienijime, jo organizavimą ar vadovavimą jam, už kyšininkavimą, tarpininko kyšininkavimą, papirkimą, sukčiavimą, kredito, paskolos ar tikslinės paramos panaudojimą ne pagal paskirtį ar nustatytą tvarką, kreditinį sukčiavimą, mokesčių nesumokėjimą, neteisingų duomenų apie pajamas, pelną ar turtą pateikimą, deklaracijos, ataskaitos ar kito dokumento nepateikimą, nusikalstamu būdu gauto turto įgijimą ar realizavimą, nusikalstamu būdu įgytų pinigų ar turto legalizavimą. Dėl tiekėjo iš kitos valstybės nėra priimtas ir įsiteisėjęs apkaltinamasis teismo nuosprendis už 31.3.2004 Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/18/EB dėl viešojo darbų, prekių ir paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo 45 straipsnio 1 dalyje išvardytuose Europos Sąjungos teisės aktuose apibrėžtus nusikaltimus.

Pateikiamas išrašas iš teismo sprendimo arba Informatikos ir ryšių departamento prie Vidaus reikalų ministerijos ar valstybės įmonės Registrų centro Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatyta tvarka išduotas dokumentas, patvirtinantis jungtinius kompetentingų institucijų tvarkomus duomenis, arba atitinkamos užsienio šalies institucijos dokumentas, išduotas ne anksčiau kaip 60 dienų iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos. Jei dokumentas išduotas anksčiau, tačiau jo galiojimo terminas ilgesnis nei pasiūlymų pateikimo terminas, toks dokumentas jo galiojimo laikotarpiu yra priimtinas.

Jeigu tiekėjas negali pateikti dokumento, nes atitinkamoje šalyje tokie dokumentai neišduodami arba toje šalyje išduodami dokumentai neapima visų keliamų klausimų, pateikiama priesaikos deklaracijos arba oficialios tiekėjo deklaracijos kopija (pateikiama skaitmeninė dokumento kopija).

2. Tiekėjas nėra bankrutavęs, likviduojamas, su kreditoriais sudaręs taikos sutarties, sustabdęs ar apribojęs savo veiklos arba jo padėtis pagal šalies, kurioje jis registruotas, įstatymus nėra tokia pati ar panaši. Jam nėra iškelta restruktūrizavimo, bankroto byla arba nėra vykdomas bankroto procesas ne teismo tvarka, nėra siekiama priverstinio likvidavimo procedūros ar susitarimo su kreditoriais arba jam nėra vykdomos analogiškos procedūros pagal šalies, kurioje jis registruotas, įstatymus.

Pateikiama:

1) jeigu tiekėjas yra fizinis asmuo, jis pateikia valstybės įmonės Registrų centro išduotą išrašą ar šios įmonės Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatyta tvarka išduotą dokumentą, patvirtinantį jungtinius kompetentingų institucijų tvarkomus duomenis nurodytoms aplinkybėms įrodyti, arba teismo išduotą išrašą iš teismo sprendimo, jei toks yra.

Jeigu tiekėjas yra juridinis asmuo, registruotas Lietuvoje, iš jo nereikalaujama pateikti šio kvalifikacijos reikalavimo 1 papunktyje nurodytų dokumentų. Perkančioji organizacija duomenis tikrina paskutinę pasiūlymų pateikimo termino dieną, nurodytą skelbime. Kitos valstybės tiekėjas, kuris yra fizinis arba juridinis asmuo, pateikia šalies, kurioje yra registruotas Tiekėjas, ar šalies, iš kurios jis atvyko, kompetentingos teismo ar viešojo administravimo institucijos išduotą pažymą. Nurodytas dokumentas turi būti išduotas ne anksčiau kaip 60 dienų iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos. Jei dokumentas išduotas anksčiau, tačiau jo galiojimo terminas ilgesnis nei pasiūlymų pateikimo terminas, toks dokumentas jo galiojimo laikotarpiu yra priimtinas;

2) Tiekėjo deklaracija, patvirtinanti, kad tiekėjas nėra su kreditoriais sudaręs taikos sutarties, sustabdęs ar apribojęs savo veiklos, nesiekia susitarimo su kreditoriais, arba atitinkamos užsienio šalies institucijos išduotas dokumentas, patvirtinantis, kad tiekėjas nėra su kreditoriais sudaręs taikos sutarties, sustabdęs ar apribojęs savo veiklos, nesiekia susitarimo su kreditoriais arba jo padėtis pagal šalies, kurioje jis registruotas, įstatymus nėra tokia pati ar panaši, arba priesaikos ar oficiali deklaracija, jei atitinkamoje šalyje neišduodamas minėtas dokumentas arba jis neapima visų keliamų klausimų (pateikiama skaitmeninė dokumento kopija).

3. Tiekėjas turi būti įvykdęs įsipareigojimus, susijusius su socialinio draudimo įmokų mokėjimu pagal šalies, kurioje jis registruotas, reikalavimus.

Pateikiama Jeigu tiekėjas yra juridinis asmuo, registruotas Lietuvoje, iš jo nereikalaujama pateikti jokių šį reikalavimą įrodančių dokumentų. Perkančioji organizacija duomenis tikrina paskutinę pasiūlymų pateikimo termino dieną, nurodytą skelbime apie pirkimą. Jeigu tiekėjas yra fizinis asmuo, registruotas Lietuvoje, pateikia Valstybinio socialinio draudimo fondo valdybos teritorinių skyrių ir kitų Valstybinio socialinio draudimo fondo įstaigų, susijusių su Valstybinio socialinio draudimo fondo administravimu, išduotą dokumentą, arba pateikia valstybės įmonės Registrų centro Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatyta tvarka išduotą dokumentą, patvirtinantį jungtinius kompetentingų institucijų tvarkomus duomenis. Kitos valstybės tiekėjas, kuris yra fizinis arba juridinis asmuo, pateikia

šalies, kurioje jis yra registruotas, kompetentingos valstybės institucijos išduotą pažymą. Nurodytas dokumentas turi būti išduotas ne anksčiau kaip 60 dienų iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos. Jei dokumentas išduotas anksčiau, tačiau jo galiojimo terminas ilgesnis nei pasiūlymų pateikimo terminas, toks dokumentas jo galiojimo laikotarpiu yra priimtinas.

4. Tiekėjas yra įvykdęs įsipareigojimus, susijusius su mokesčių mokėjimu.

Pateikiama Valstybinės mokesčių inspekcijos išduotas dokumentas arba valstybės įmonės Registrų centro Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatyta tvarka išduotas dokumentas, patvirtinantis jungtinius kompetentingų institucijų tvarkomus duomenis, arba atitinkamos užsienio šalies institucijos išduotas dokumentas (pateikiama skaitmeninė dokumento kopija), išduotas ne anksčiau kaip 60 dienų iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos. (Tiekėjas turi būti neskolingas ne ankstesniam kaip 60 dienų laikotarpiui iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos). Jei dokumentas išduotas anksčiau, tačiau jo galiojimo terminas ilgesnis nei pasiūlymų pateikimo terminas, toks dokumentas yra priimtinas. Pateikiama skaitmeninė dokumento kopija.

5. Tiekėjas turi teisę verstis ta veikla, kuri reikalinga pirkimo sutarčiai įvykdyti.

Pateikiama Tiekėjo (juridinio asmens) išplėstinio išrašo kopija ar kiti dokumentai, patvirtinantys tiekėjo teisę verstis atitinkama veikla arba atitinkamos užsienio šalies institucijos (profesinių ar veiklos tvarkytojų, valstybės įgaliotų institucijų pažymos, kaip yra nustatyta toje valstybėje, kurioje tiekėjas registruotas) išduotas dokumentas (pateikiama skaitmeninė dokumento kopija) ar priesaikos deklaracija, liudijanti tiekėjo teisę verstis atitinkama veikla.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Pateikiamos 3 paskutinių finansinių metų pelno (nuostolių) ataskaitų (arba atitinkamos užsienio šalies institucijos išduotas dokumentas) arba tiekėjo paskutinių 3 finansinių metų pelno mokesčio deklaracijų kopijos* (arba atitinkamos užsienio šalies institucijos išduotas dokumentas). Pateikiamos skaitmeninės dokumentų kopijos.

Minimum level(s) of standards possibly required: Tiekėjo vidutinė metinė bendroji apyvarta per pastaruosius 3 finansinius metus (arba per laiką nuo tiekėjo įregistravimo dienos, jeigu tiekėjas vykdė veiklą trumpiau nei 3 finansinius metus) turi būti ne mažesnė kaip 0,5 pirkimo objekto (pasiūlymo) vertės.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Netaikoma.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Netaikoma.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 28.5.2015 - 16:00

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

29.5.2015 - 09:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Lithuanian.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 29.7.2015

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 29.5.2015 - 9:00

Place:

Kituvos kariuomenės Karinės jūrų pajėgos, Naujoji Uosto g. 24, LT-92244 Klaipėda, 320 kabinetas.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Tiekėjai arba jų įgalioti atstovai.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

no

VI.3.

Additional information

Pirkimas vykdomas tik CVP IS priemonėmis.

Yra numatoma galimybė Sutarties galiojimo metu, Šalims pasirašius raštišką susitarimą, Pirkėjas turi teisę papildomai įsigyti iš Pardavėjo (tokiomis pat sutarties sąlygomis ir šios sutarties 2 priede nurodytais į kainiais) prekių kiekį ne didesnį nei Sutarties 2 priede nurodytas prekių kiekis.

VI.4. Procedures for review**VI.4.1. Review body****VI.4.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: Tiekėjas, norėdamas iki pirkimo sutarties sudarymo ginčyti perkančiosios organizacijos sprendimus ar veiksmus, turi pateikti pretenziją perkančiajai organizacijai Viešųjų pirkimų įstatymo V skyriuje nustatyta tvarka. Pretenzija turi būti pateikta CVP IS susirašinėjimo priemonėmis. Perkančiosios organizacijos priimtas sprendimas gali būti skundžiamas teismui Viešųjų pirkimų įstatymo V skyriuje nustatyta tvarka.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**VI.5. Date of dispatch of this notice**

3.4.2015